

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 9 (2002)  
**Heft:** 102

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# :IMPRESSUM

102. Ausgabe, September 2002

9. Jahrgang, Auflage 10 000, erscheint monatlich

## Herausgeber

Verlag Saiten, Oberer Graben 38, Postfach, 9004 St.Gallen  
Fon 071 222 30 66, Fax 071 222 30 77  
redaktion@saiten.ch, www.saiten.ch

## Redaktion

Kaspar Surber

## Verlag, Sekretariat

Michael Hasler, Christine Enz

## Redaktionelle Mitarbeiter/innen

Daniel Ammann, Martin Amstutz, Florian Bachmann, Joachim Batliner, Leo Boesinger, Susan Boos, Rolf Bossart, Richard Butz, Marcel Elsener, Christine Enz, Chrigel Fisch, Martin Fischer, Pius Frey, Daniel Fuchs, Marcus Gossot, Giuseppe Gracia, René Hornung, Ralph Hug, Lisa Ibscher, Felix Kauf, Daniel Kehl, Christoph Keller, Daniel Klingenberg, Andreas Kneubühler, Regina Kühne, Fred Kurer, Andrea Lorenz, Jeannine Meier, Sandra Meier, Peter Müller, Matthias Nold, Bruno Pellanini, Matthias Peter, Charles Pfahlbauer jr., Michael Pfister, Eva Philipp, Philippe Reichen, Christiane Rekade, Adrian Riklin, Mark Riklin, Roman Riklin, Sigi Rogger, Harry Rosenbaum, Brigitte Schmid-Gugler, Sabin Schreiber, René Sieber, Monika Slamanig, Jolanda Spirig, Karin Spirig, Manuel Stahlberger, Tom Staller, Lukas Unseld, Florian Vetsch, Luzia Vetterli, Roger Walch, Michael Walther, Jürgen Wössner

## Anzeigenverkauf

Michael Hasler, Christine Enz, Thomas Staller

## Veranstaltungskalender

Daten für Veranstaltungskalender werden kostenlos publiziert.  
Unterlagen bis zum 10. des Vormonats an:  
Verlag Saiten VK, Postfach, 9004 St.Gallen,  
Fax 071 222 30 77, redaktion@saiten.ch, www.saiten.ch  
Tarife siehe Media Daten 1.2002

## Abonnementen

Telefon 071 244 82 35, Fax 071 222 71 57  
Jahresabo: Fr. 50.–, Unterstützungsabo: Fr. 75.–  
Gönnerabo: Fr. 250.–, Postkonto: 90-168856-1

## Vertrieb

8 days a week, 071 222 71 72

## Typografie

Schwarzkunst, St.Gallen

Telefon 071 260 15 80, Fax 071 260 15 81

## Titelbild

Foto: Florian Bachmann, florian@fotograf.ch

## Druck

Niedermann Druck AG, St.Gallen

Artikel, Fotos, Illustrationen und Anzeigenentwürfe bleiben beim Verlag. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und Illustrationen.

# :INHALT

## Titel: Jagd

### AUF, KAUF – AUF ZUR JAGD 6

Eine Annäherung, ein Erlebnisbericht von Felix Kauf

### JÄGERLATEIN I 8

von Clemens Müller-Glauser

### AASFRESSER UND GRILLHELDEN 10

Die Rolle der Jagd in der Entwicklung des Menschen von Peter Müller

### JÄGERLATEIN II 14

von Clemens Müller-Glauser

### IM JAGDGRENZGEBIET 16

Luzi Caflisch und das Jagdgesetz von Hans Fässler

### DIE WILDERIN VOM MONTAFON 18

Eine wahre Räubergeschichte von Harry Rosenbaum

### JÄGERLATEIN III 22

von Clemens Müller-Glauser

### DER NAHRUNGSBESCHAFFER 24

Was ein Fischer mit der Jagd zu tun hat von Heinzpeter Studer

### MITTE 39

Ein Jagdbrevier für den Alltaggebrauch von Peter Kamm

## Rubriken

### VISARTE-FREIKARTE 27

von Gret Graf

### STADTLEBEN 28

Tanz den Mummenschanz.  
Zur Abstimmung vom 22. September von Kaspar Surber

### SCHEINWERFER 32

Erinnerungen an den Lyriker Joseph Kopf von Fred Kurer

### FLASCHENPOST 36

Big Apple Babylonia.  
von Georg Gatsas aus New York

### VERANSTALTUNGSKALENDER 43

750 Termine im geweihten September

### BY-LINE 63

Notizen zu Kultur, Alltag und Sprache von Richard Butz

### KUNST 64

Die Schule für Gestaltung sorgt für Gesprächsstoff von Maja Pesic

### MUSIK 66

DRS 3 stürzt ab./ Presswerk von René Sieber

### THEATER 70

«Dantons Tod» und weitere Stücke im Umbruch am Theater St.Gallen von Kaspar Surber

### FILM 72

Im Reich der Schmerzen. «The Isle» von Kim Ki-Duk im Kinok von Sandra Meier

### LITERATUR 74

«Kippzustand». Interview mit Giuseppe Gracia zu seinem neuen Buch. von Philippe Reichen

### PFAHLBAUER 77

Nachrichten aus dem Sumpf von Charles Pfahlbauer jr.

### BAUSTELLENGUCKEN 78

Bei den Sequenzendenkern von Kaspar Surber

### COMIC / SAITENLINIE 79

Herr Mäder trifft Gallus von Manuel Stahlberger